



Lexis

Journal in English Lexicology

2 | 2008

Lexical Submorphemics

Introduction

Dennis Philps



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/lexis/686>

DOI : 10.4000/lexis.686

ISSN : 1951-6215

Éditeur

Université Jean Moulin - Lyon 3

Référence électronique

Dennis Philps, « Introduction », *Lexis* [En ligne], 2 | 2008, mis en ligne le 10 novembre 2008, consulté le 23 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/lexis/686> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/lexis.686>



Lexis is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

Introduction

This second issue of *Lexis* is devoted to the topic of lexical submorphemics, an emerging – and therefore still controversial – field of study whose aim is to account for elements in the lexicon of a language that form parts of morphemes, and are construed as playing a role in the construction of ‘meaning’. Its object of study is the ‘submorpheme’: its essence, structure, function, combinatorial properties, distribution, invariance and variability, as well as its links with notions, cognition, motricity, Cratylism, language acquisition, etc., whether synchronic, diachronic, or panchronic in nature. Arguably, one of the strong points of this field in terms of other, more traditional approaches to the sign, is its ability to identify and systematise possible links between the linguistic and the extralinguistic, a feature that lends pertinence to its contribution to the scientific study of language as a whole.

However, the history of the development of modern linguistics has been such that even today, defining the concept of ‘submorpheme’ satisfactorily is no easy task. If one takes the definition found in Crystal’s *Dictionary of Linguistics & Phonetics*, i.e. “a part of a morpheme that has recurrent form and meaning, such as the *sl-* beginning of *slimy*, *slug*, etc.” (Crystal 2003: 301), for example, one may be forgiven for concluding that the nature of the submorpheme is exclusively lexical. And yet, as will be seen, this concept is also required in grammar, since a number of English function words may be also be segmented into smaller units by adapting a principle of invariance, first set out by the French linguist Guillaume (1883-1960), to the submorphemic level. Guillaume expresses this principle in the following way: “[T]he linguistic sign establishes an invariant condition in tongue [Fr. *langue*, see Hirtle’s introduction to Guillaume 1984] from which there develops an infinite number of consequences” (1964: 150, my translation).

Although Guillaume never did so himself, transposing this principle from the morphemic to the submorphemic level brings to light the fact that word-initial submorphemes displaying both phonological and notional invariance, such as the *sl-* segment used as an example by Crystal in *slack*, *slime*, *slop*, *slouch*, *slow* and *slug* (see Tournier 1985: 146), are endowed not with meaning, but with a *potential* for meaning which requires certain conditions to be met, whether at system or discourse level, to become linguistically meaningful (see Philps 2005). The logic that underlies this transposition runs as follows: any value attributable to a given set of words on the basis of notional invariance (e.g. softness or slowness in English ‘*sl-* words’) must ultimately be located in the smallest structurally invariant segment of these words (e.g. *sl-* in *slack*, *slime*, *slop*, etc.), on the grounds that within these words, an invariant notion cannot, by definition, be conveyed by a variable segment (e.g. *-ack* in *slack*, *-ime* in *slime*, *-op* in *slop*, etc.).

As we come towards the end of the first decade of the 21st century, establishing exactly what we mean by ‘submorphemics’ is decidedly no easy task. To do so requires, at the very least, a sense of history, and involves making a distinction between lexical submorphemics and grammatical submorphemics on the one hand, and, on the other, the complementary approaches to submorphemics adopted by linguists working within what I will term, albeit simplistically, the ‘Anglo-Saxon’ tradition and the ‘French’ tradition respectively. However, any distinction made initially between lexical submorphemics and grammatical submorphemics cannot be considered to be absolute, as a number of those function words whose etymology has been reconstructed, both in English and in other languages, are known to have a lexical origin, e.g. *down*_{adv.} < late OEng. *dūne*, *dūn*, aphetic form of *adūne* ‘adown’,

weakened from OEng. *of dūne* ‘off the hill or height’ (*Oxford English Dictionary*, 2nd ed., 1989).

In morphology, we may begin by recalling the comments made by Harris (1909-1992), a key mentor to Chomsky, on /ð/ in *there, then, this*, etc., and /hw/ in *where, when, which*, etc.:

Difficulties of stating meaning also occur in the case of morphemes of unique environment, which are segmented off when an utterance has a unique residue after all morphemes have been divided off. [...] in *there, then, thither, this, that*, etc., we obtain [...] a segment /ð/ with demonstrative meaning, plus various residue elements with unique meanings (/is/ ‘near’, /æt/ ‘yonder’, etc.). In *where, when, whither, which, what, why*, etc., we obtain an element /hw/ with interrogative (and in some linguistic environments, relative or resumptive) meaning, plus various second elements with unique meanings (/at/ ‘object reference’, /ay/ ‘reason’, etc.). (1951: 192-193)

In the pre-war and post-war periods, the term ‘submorphemic’ did not have the meaning it has today, as is clear from the following remark made by Hockett:

The statement as to the occurrence of the morpheme *i*—to which no meaning can be assigned—will have to operate in terms of submorphemic (phonemic) properties of environments, whereas on the tactical level we should like to be able to state environments of occurrence and non-occurrence of classes of morphemes in terms of other classes of morphemes, without regard to submorphemic matters.” (1947: 332)

Forty years after Harris’s comments, the French linguists Lapaire & Rotgé, working within an ‘enunciative’ framework (see also Danon-Boileau 1983 and Delmas 1987), assert that within the class of grammatical ‘*th*- words’ in English,

THIS and THAT both contain the morpheme TH-, which reflects a set of mental operations preceding the speech act that is both diverse and complex, and on whose existence the speaker counts [...]. Hence TH- endows THIS/THAT with its ‘memorial’ dimension, or, put differently, its ability to target the past.” (1991: 62, my translation).

Even today, one can still read that *the* and *that* “both contain the morpheme TH-, conveying the notions of ‘operational precedence’ (Lapaire & Rotgé), of ‘phase 2/thematicity’ (Adamczewski), of ‘pinpointing’ (Culioli), in short, of ‘alreadiness’.” (Jamet *et al.*, 2007: 75, my translation). But is TH- a morpheme? The same question may be asked of WH- in grammatical ‘*wh*- words’. If it is accepted that morphemes combine with other morphemes to form words, then TH- and WH- in ‘*th*-’ and ‘*wh*-’ words respectively must be analysed as submorphemes, since they combine not with morphemes, but with submorphemes (e.g. *-ere* in *there*, *-en* in *when*, etc.), although not all grammatical items can necessarily be segmented in this way.

To return to lexical submorphemics, it must be said that the subject has always provoked controversy, as Bottineau (this issue) points out:

The question of lexical submorphemics has long been controversial in English lexical studies and in general [...]. The linguistic sign is traditionally considered as ‘arbitrary’: the phonological form is not iconic and does not reflect the physical properties of the object or event to which the word refers [...]. On the other hand, a minority of authors are convinced that some areas of the English lexicon are organized by a paradigm of submorphemic markers: clusters of more than one phoneme, and occasionally isolated phonemes, which appear to relate the lexical notion to a specific semantic field. Between these two positions there is hardly any room for scientific debate.

The same can be said of those segments known as ‘phonæsthesms’ since Firth first coined the term in 1930. Phonæsthesms are frequently recurring, systematic pairings of form and meaning whose morphemic status is not clearly established (Bolinger 1950: 30, Bergen 2004: 290, etc.). In English, some of these pairings were noted as far back as the 17th century by Wallis (1653), in the first edition of his *Grammatica Linguae Anglicanae*, e.g. (word-initially) : *st-* / fixedness (in *steady*, *stout*, *sturdy*, etc.), *wr-* / torsion (in *wrench*, *wring*, *wrist*, etc.), and *str-* / power (in *strength*, *strive*, *struggle*, etc.). Although phonæsthesms may well develop symbolically in an arbitrary manner (cf. *gl-* in the ‘*gl-* words’ related to vision and/or light below, for instance), this does not preclude the hypothesis that their initial motivation was partly iconic. As to their cognitive status, Bergen points out that this remains controversial “in part because they [phonæsthesms] do not fit well into linguistic theories that view compositionality as a defining characteristic of morphological complexity” (2004: 291). As bar-Lev reminds us (2005-2006 : 25), the American linguist Bolinger appears to have been the first scholar in the course of the 20th century to have theorised phonæsthesms and other submorphemes in the lexicon:

MORPHEMES AND SUB-MORPHEME DIFFERENTIALS. [...] Where, within or between morphemes and mere differentials, would our rimes and assonances fall? If we can show enough regularity in use, a rime or an assonance should be, or come very near to being, a morpheme. Let us take the form /gl/ already noted as referring to ‘visual phenomena’, and assay its possibilities as a morpheme. Discarding technical, learned, and dialectal words, we may list, in seven columns showing graduating fidelity to the meaning ‘visual phenomena’, all the base words, excluding obvious derivatives, that begin with /gl/: [*glance*, *glare*, *gleam*, *glimmer*, *glimpse*, etc.]. (1950: 131).

Among other topics, lexical submorphemics addresses areas such as sound symbolism (see Jespersen 1922, Fónagy 1983, Malkiel 1990, Hinton *et al.* 1994, Genette 1995, Humboldt 1999, and Chadelat, this issue), submorphemic iconicity (see Mannheim 1991, Waugh 1993, Waugh & Newfield 1995, Nuckolls 1996, and Philips, this issue), word-formation (see Adams 1973, Bauer 1983, Plag 2003, and Fandrych, this issue), and cognition (see Bottineau 2002, Philips 2006, as well as Argoud and Bottineau, this issue).

As surely as this attempt to establish what is meant by ‘submorphemics’ requires a sense of history, so does it require a sense of the future. And indeed, whether lexical or grammatical, one particular aspect of submorphemics whose future seems assured is the gateway it provides into the field of cognition, as is foreshadowed by the term ‘conjecture’ in the title of Bottineau’s cognitively orientated paper, at least in the oldest, now obsolete sense of the word, namely “a conclusion as to coming events drawn from signs...” (*OED*). In this perspective, which, need it be mentioned, is only one of many, submorphemics doubtless holds the key to redefining the relation between speech and the embodied nature of language, both in time and in space, as well as that between speech and ideation. As such, the field will likely continue to breed controversy, a small price to pay, however, for the breakthroughs it promises in terms of deepening our understanding of the workings of the mind as observed through language.

To turn to the papers published here, **Didier Bottineau (CNRS, MoDyCo – University of Paris 10 Nanterre)** focuses on the vowel and consonant clusters known as submorphemes, ideophones and phonaesthesms found in the English lexicon. The author investigates the cognitive relevance of submorphology for language users and observers, and attempts to determine whether such relevance exists at all, or whether the linguist is the only one to perceive a link between submorphemic order and lexical-semantic classes. Various aspects of

the question are explored, including the nature of submorphemic semantics and its differentiated distribution.

Line Argoud (PhD student, Grenoble - Université de Toulouse-Le Mirail) explores English lexical items beginning in *bl-* with a two-fold objective. Firstly, she presents the hypothesis that the phonological invariance of this heuristically-formed class corresponds to a notional invariance within two important subsets of '*bl-* words', and that this notional invariance may be traced back to mental representations whose underlying source may be accounted for by Lakoff & Johnson's <CONTAINER> schema. Secondly, she assesses the part played by *aktionsart* in the data provided by the entries for '*bl-* words' culled from two dictionaries, the *Oxford English Dictionary* and Wright's *English Dialect Dictionary*.

Focusing on an inventory drawn from a current etymological dictionary, **Jean-Marc Chadelat (IUFM de Paris)** analyses the class of words defined by the word-initial sublexical marker <Cr-> in order to account for the motivation which is perceived by users of the language on the phonological level. His underlying hypothesis is that a semiogenetic continuum exists between the onomatopoeic and phonæsthetic dimensions of this marker by virtue of synesthetic transfer, akin to a process of conceptual transfer that appears to operate through the unconscious projection of typical features from one extralinguistic domain to another by means of a symbolic transposition which is at variance with the axiomatic arbitrariness of the linguistic sign.

Ingrid Fandrych (National University of Lesotho) analyses the role played by elements below the morpheme level in word-formation processes, and reminds us that mainstream word-formation is concerned with the creation of new words from morphemes. Insofar as morphemes are fully linguistic signs, the resulting neologisms are transparent: speakers can deduce the meanings of the new formations from the meanings of their constituents. Thus, morphematic word-formation processes can be analysed in terms of their modifier/head relationship: A + B > AB. There are, however, certain word-formation processes that are not morpheme-based, and that do not have a modifier/head structure. The author claims that to account for words formed in this way, one is required to posit the existence of elements below the morpheme level.

Lastly, **Dennis Philps (University of Toulouse-Le Mirail)** submits that the word-initial segment *gn-* (phonologically /n/) in the heuristically set up class of English '*gn-* words' functions as a 'sublexical marker' (<gn->). He claims that although <gn-> must be considered as structurally indivisible in Modern English, <g> in <gn-> may originally have functioned as a 'core invariant' and <n> as a variable in the pre-history of English, notably in Indo-European. Analysing *gn-* in one major subset of '*gn-* words' as the surface trace of an underlying notional domain linked to jaw-related phenomena (sound articulation, mastication, manducation, etc.) leads him to suggest that there exists an extralinguistically motivated, *causal* relation between <gn-> and this domain involving the concept of 'submorphemic iconicity'.

Ce deuxième numéro de *Lexis* est consacré à la submorphémique lexicale, champ disciplinaire naissant – et donc encore controversé – qui se donne pour but d’identifier et d’étudier toute manifestation dans le lexique d’éléments plus petits que le morphème conçus comme jouant un rôle dans la construction du « sens ». Son objet d’étude est le ‘submorphème’, vu sous tous ses aspects : nature, structure, fonction, combinatoire, distribution, invariance et variabilité, liens avec le notionnel, la cognition, la motricité, le cratylisme, l’acquisition du langage, etc., que ce soit en synchronie, en diachronie ou en panchronie. C’est d’ailleurs sa capacité à mettre en évidence et à systématiser les liens pouvant exister entre le linguistique et l’extralinguistique qui constitue l’un de ses atouts majeurs par rapport à d’autres approches plus traditionnelles de l’étude du signe, et qui confirme sa pertinence et sa spécificité au sein des sciences du langage.

Cependant, l’histoire du développement de la linguistique moderne fait qu’à l’heure actuelle, la définition du concept de submorphème (ang. *submorpheme*) n’est pas encore stabilisée. Si l’on retient celle proposée par Crystal dans son *Dictionary of Linguistics & Phonetics*, à savoir « a part of a morpheme that has recurrent form and meaning, such as the *sl-* beginning of *slimy*, *slug*, etc. » (Crystal 2003: 301) par exemple, on serait tenté d’en conclure que le submorphème est une entité uniquement lexicale. Et pourtant, comme on le verra, ce concept a aussi sa place en grammaire, car certains morphèmes grammaticaux de l’anglais se laissent eux aussi segmenter en unités plus petites, grâce à la transposition au niveau submorphémique d’un principe d’invariance énoncé en premier lieu par le linguiste français Guillaume (1883-1960), à savoir que « le signe linguistique fixe dans la langue une condition invariante à partir de laquelle se développent des conséquences en nombre illimité » (1964: 150).

Bien que Guillaume n’ait pas entrepris de le faire lui-même, cette transposition permet de montrer que les submorphèmes en position initiale de mot porteurs d’une invariance tant phonologique que notionnelle, tels que le segment *sl-* pris en exemple par Crystal, notamment dans *slack*, *slime*, *slop*, *slouch*, *slow* et *slug* (cf. Tournier 1985: 146), sont doués non pas d’un sens, mais d’un *potentiel* de sens en attente des conditions, tant systémiques qu’énonciatives, lui permettant de devenir linguistiquement signifiant (voir Philips 2005). Le raisonnement qui autorise une telle transposition, d’ordre guillaumien, est celui qui veut que toute valeur attribuable à un ensemble de mots donné sur la base d’une invariance notionnelle (ex. : la ‘mollesse’ ou la ‘lenteur’ dans certains ‘mots en *sl-*’ de l’anglais) doit être fixée, du fait même de son invariance, dans le plus petit segment structurellement invariant des mots en cause (ex. : *sl-* dans *slack*, *slime*, *slop*, etc.), dans la mesure où, dans ces mots, une notion invariante ne peut être véhiculée, par définition, par un segment variable (ex. : *-ack* dans *slack*, *-ime* dans *slime*, *-op* dans *slop*, etc.).

On aura compris qu’établir et circonscrire ce qu’il faut entendre par le terme « submorphémique » vers la fin de la première décennie du 21^{ème} siècle n’est pas chose aisée. L’entreprise requiert au minimum un sens de l’histoire, et exige d’opérer deux distinctions au moins : l’une entre « submorphémique lexicale » et « submorphémique grammaticale », l’autre entre deux approches complémentaires que l’on qualifiera, de façon réductrice certes, d’« anglo-saxonne » et de « française ». Ajoutons néanmoins que toute distinction initialement établie entre submorphémique lexicale et submorphémique grammaticale semble difficile à maintenir dans l’absolu, car, en anglais comme dans d’autres langues, nombre de morphèmes grammaticaux dont on connaît l’étymologie proviennent d’une source lexicale (ex. : *down*_{adv.} < v.-a. tardif *dúne*, *dún*, forme obtenue par aphérèse à partir de *adúne* ‘adown’, affaiblissement de v.-a. *of dúne* ‘off the hill or height’, *Oxford English Dictionary*, 2^{ème} éd., 1989).

En morphologie, rappelons, pour commencer, les observations du linguiste américain Harris (1909-1992), mentor de Chomsky, sur le segment /ð/ dans *there, then, this*, etc., et sur le segment /hw/ dans *where, when, which*, etc. :

Difficulties of stating meaning also occur in the case of morphemes of unique environment, which are segmented off when an utterance has a unique residue after all morphemes have been divided off. [...] in *there, then, thither, this, that*, etc., we obtain [...] a segment /ð/ with demonstrative meaning, plus various residue elements with unique meanings (/is/ 'near', /æt/ 'yonder', etc.). In *where, when, whither, which, what, why*, etc., we obtain an element /hw/ with interrogative (and in some linguistic environments, relative or resumptive) meaning, plus various second elements with unique meanings (/at/ 'object reference', /ay/ 'reason', etc.). (1951: 192-193)

À cette époque, le terme « submorphémique » n'avait pas le sens qu'on lui prête aujourd'hui, comme en témoigne cette observation de Hockett :

The statement as to the occurrence of the morpheme *i*—to which no meaning can be assigned—will have to operate in terms of submorphemic (phonemic) properties of environments, whereas on the tactical level we should like to be able to state environments of occurrence and non-occurrence of classes of morphemes in terms of other classes of morphemes, without regard to submorphemic matters. (1947: 332)

Quarante ans après Harris, les linguistes français Lapaire et Rotgé ont pu affirmer, dans une perspective énonciative (cf. aussi Danon-Boileau 1983 et Delmas 1987), que parmi les 'mots grammaticaux en *th-*' de l'anglais,

THIS et THAT ont en commun le morphème TH-, signe récapitulatif d'un travail mental complexe et variable, situé en amont de l'énonciation et sur lequel le sujet parlant mise [...]. TH- confère donc une 'dimension déjà' à THIS / THAT, ou, si l'on préfère, une orientation mémorielle vers l'avant. (1991: 62).

Et aujourd'hui encore, on peut lire que *the* et *that* « contiennent tous les deux le morphème TH-, signe d'« antériorité opérationnelle » (Lapaire et Rotgé), de 'phase 2', de 'saisie thématique' (Adamczewski), de fléchage (Culioli), c'est-à-dire de déjà. » (Jamet *et al.*, 2007: 75). Mais TH- est-il un morphème ? La même question se pose pour WH- dans les 'mots grammaticaux en *wh-*'. Si les morphèmes ont pour propriété de se combiner avec d'autres morphèmes pour former des mots, alors il convient d'attribuer le statut de « submorphème » à TH- / WH- dans les 'mots en *th-* / *wh-*' de l'anglais, car ils se combinent avec des éléments non pas morphémiques, mais submorphémiques (ex. : *-ere* dans *there*, *-en* dans *when*, etc.), quand bien même tout morphème grammatical ne se laisserait pas décomposer de la sorte.

Revenons donc à la submorphémique lexicale, dont l'étude est sujette à controverse, comme le rappelle opportunément Bottineau dans ce numéro :

The question of lexical submorphemics has long been controversial in English lexical studies and in general [...]. The linguistic sign is traditionally considered as 'arbitrary': the phonological form is not iconic and does not reflect the physical properties of the object or event to which the word refers [...]. On the other hand, a minority of authors are convinced that some areas of the English lexicon are organized by a paradigm of submorphemic markers: clusters of more than one phoneme, and occasionally isolated phonemes, which appear to relate the lexical notion to a specific semantic field. Between these two positions there is hardly any room for scientific debate.

C'est aussi le cas des segments appelés « phonesthèmes » depuis Firth (1930). On sait qu'il s'agit d'associations récurrentes de formes et de sens dont le statut morphologique n'est pas clairement établi (Bolinger 1950: 30, Bergen 2004: 290, etc.). En anglais, certaines de ces associations ont été notées dès le 17^{ème} siècle par le mathématicien-grammairien Wallis, dans la première édition de son *Grammatica Linguae Anglicanae* (1653), ex. (à l'initiale des mots) : *st-* / fixité (dans *steady, stout, sturdy*, etc.), *wr-* / torsion (dans *wrench, wring, wrist*, etc.), et *str-* / puissance (dans *strength, strive, struggle*, etc.). Si les phonesthèmes peuvent très bien essayer symboliquement de manière arbitraire (cf. *gl-* dans les 'mots en *gl-*' ayant trait à la vision et / ou à la lumière ci-dessous, par exemple), cela n'écarterait en rien l'hypothèse que leur motivation initiale ait été en partie iconique. Quant au statut cognitif des phonesthèmes, Bergen fait remarquer qu'il reste controversé « in part because they [phonæsthemes] do not fit well into linguistic theories that view compositionality as a defining characteristic of morphological complexity » (2004: 291).

Comme le rappelle Bar-Lev (2005-2006 : 25), c'est le linguiste américain Bolinger qui a été le premier, semble-t-il, au 20^{ème} siècle, à théoriser l'existence de phonesthèmes et de submorphèmes en général dans le lexique :

MORPHEMES AND SUB-MORPHEME DIFFERENTIALS. [...] Where, within or between morphemes and mere differentials, would our rimes and assonances fall? If we can show enough regularity in use, a rime or an assonance should be, or come very near to being, a morpheme. Let us take the form /gl/ already noted as referring to 'visual phenomena', and assay its possibilities as a morpheme. Discarding technical, learned, and dialectal words, we may list, in seven columns showing graduating fidelity to the meaning 'visual phenomena', all the base words, excluding obvious derivatives, that begin with /gl/: [*glance, glare, gleam, glimmer, glimpse*, etc.] ». (1950: 131).

Précisons que la submorphémique lexicale s'intéresse également, de façon non restrictive, au phonosymbolisme (cf. Jespersen 1922, Genette 1976, Fónagy 1983, Malkiel 1990, Hinton *et al.* 1994, Humboldt 1999, et Chadelat dans ce numéro), à l'iconicité submorphémique (cf. Mannheim 1991, Waugh 1993, Waugh & Newfield 1995, Nuckolls 1996, et Philips dans ce numéro), à la formation lexicale (cf. Adams 1973, Bauer 1983, Plag 2003, et Fandrych dans ce numéro), et à la cognition (cf. Bottineau 2002, Philips 2006, ainsi que Argoud et Bottineau dans ce numéro).

Si cette tentative de circonscrire ce que l'on entend aujourd'hui par « submorphémique » requiert un sens de l'histoire, elle requiert aussi un sens de l'avenir. Et c'est justement au niveau de ses liens avec la cognition que la submorphémique, lexicale ou grammaticale, semble promise à un bel avenir, comme le laisse présager le terme de « conjecture » qui figure dans le titre de l'article à orientation cognitive de Bottineau, du moins dans son sens le plus anciennement attesté, aujourd'hui obsolète : « a conclusion as to coming events drawn from signs... » (*OED*). Dans cette optique, qui, faut-il le rappeler, n'est pas la seule possible, la submorphémique constitue sans doute l'une des clés de la redéfinition du rapport parole – corporéité, tant sur le plan spatial que sur le plan temporel, mais aussi du rapport parole – idéation. À ce titre, elle ne manquera pas de déranger, mais après tout, n'est-ce pas le prix à payer lorsqu'il s'agit de découvrir et de comprendre les méandres de la cognition humaine dans ses rapports avec le langage ?

Terminons cette introduction par une brève présentation des articles publiés ici :

Didier BOTTINEAU (CNRS, MoDyCo – Université Paris 10 Nanterre) évoque les matrices vocaliques et consonantiques appelées submorphèmes, idéophones et phonesthèmes

que l'on observe en anglais. Il étudie la pertinence cognitive de la submorphologie pour les utilisateurs et observateurs de la langue, et s'efforce de déterminer si une telle pertinence existe réellement, ou si le linguiste est le seul à percevoir une coïncidence entre l'ordre submorphémique et les classes lexicales-sémantiques. Plusieurs aspects de la question sont abordés, notamment la nature de la sémantique submorphémique et ses situations distribuées et différenciées.

L'étude de **Line ARGOUD (doctorante agrégée – Grenoble - Université de Toulouse-Le Mirail)** se donne pour corpus l'ensemble des mots du lexique anglais présentant le submorphème *bl-* à l'initiale. L'auteure montre, dans un premier temps, que l'invariance phonologique de la classe heuristiquement constituée de 'mots en *bl-*' véhicule une invariance notionnelle en profondeur : les sens associés aux deux sous-classes de 'mots en *bl-*' qu'elle met en évidence permettent l'accès à des représentations mentales dont elle postule que le soubassement repose sur le 'schème mental' <CONTAINER> proposé par Lakoff & Johnson. Dans un deuxième temps, elle étudie le rôle joué par l'aspectualité lexicale dans ses données à partir des traits définitoires des 'mots en *bl-*' puisés dans le *Oxford English Dictionary* et le *English Dialect Dictionary* de Joseph Wright.

Jean-Marc CHADELAT (IUFM de Paris) examine le mécanisme par lequel le groupe consonantique <Cr-> est perçu comme motivé au plan phonétique. L'intuition qui a guidé sa recherche est celle d'une filiation sémiogénétique de la dimension onomatopéique du marqueur sub-lexical <Cr-> à une valeur dérivée, de nature idéophonique. À la lumière de cette approche théorique à caractère heuristique, <Cr-> fait figure de trait sémiologique pourvu d'une valeur invariante liée, au plan sémantique, à la notion de « fragilité » étendue analogiquement à la notion de « séparation » résultant du morcellement d'un objet fragmenté. Ce transfert conceptuel reposerait sur la projection de certaines propriétés perceptibles d'un domaine d'expérience à un autre dans le cadre d'une transposition phonosymbolique qui échappe à la conscience des locuteurs.

Ingrid FANDRYCH (National University of Lesotho) entreprend une analyse de la formation de mots composés d'éléments submorphémiques, tout en rappelant que la formation des néologismes a trait à la création de nouveaux mots à partir de morphèmes. Dans la mesure où le morphème est un signe linguistique à part entière, les néologismes qui résultent de ce processus sont transparents : on peut déduire leur signification à partir de la signification de leurs éléments constituants, et c'est pour cette raison que la formation de mots morphémiques peut être considérée comme la combinaison d'un modifiant et d'un modifié : $A + B > AB$. Par contre, pour rendre compte de la formation de certains mots, l'auteure soutient que l'on a besoin de poser l'existence d'éléments plus petits que le morphème.

Enfin, **Dennis PHILPS (Université de Toulouse-Le Mirail)** soutient que le segment initial *gn-* (phonologiquement /n/) dans la classe heuristiquement établie des 'mots en *gn-*' de l'anglais fonctionne comme un 'marqueur sub-lexical' (<gn->). Il émet l'hypothèse que bien que <gn-> semble structurellement indivisible en anglais moderne, <g> dans <gn-> a pu fonctionner comme 'invariant-noyau' et <n> comme variable à date préhistorique, notamment en indo-européen. En analysant *gn-* dans l'un des sous-ensembles les plus importants des 'mots en *gn-*' comme la trace en surface d'un domaine notionnel lié aux phénomènes temporomandibulaires (articulation de sons, mastication, manducation, etc.), il est amené à formuler l'hypothèse qu'il existe une motivation extralinguistique, de nature causale, entre <gn-> et ce domaine, motivation qui requiert la mobilisation du concept d'« iconicité submorphémique ».

Dennis Philps

References

- ADAMS, Valerie, 1973. *Introduction to Modern English Word-Formation*. London: Longman.
- BAR-LEV, Zev, 2005-2006. "Key consonants in Arabic (pre-publication version)". *Journal of Arabic and Islamic Studies* 6, 24-63.
- BAUER, Laurie, 1983. *English Word-Formation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- BERGEN, Benjamin K., 2004. "The psychological reality of phonæstheses". *Language* 80 (2), 290-311.
- BOLINGER, Dwight L., 1950. "Rime, assonance and morpheme analysis". *Word* 6 (2), 117-136.
- BOTTINEAU, Didier, 2002. « Les cognèmes de l'anglais : principes théoriques », ed. R. Lowe, with J. Pattee, J. and R. Tremblay, *Le système des parties du discours, Sémantique et syntaxe, Actes du IX^e colloque de l'Association internationale de psychomécanique du langage*, Quebec: Les Presses de l'Université Laval, 423-437.
- CRYSTAL, David, 2003. *A Dictionary of Linguistics & Phonetics*. 5th edition. Oxford: Blackwell.
- DANON-BOILEAU, Laurent, 1983. *This, that, which, what* et la construction de références. Quelques hypothèses, in *Méthodes en linguistique anglaise*. Travaux du C.I.E.R.E.C. n° 39. Saint-Étienne: Presses Universitaires de Saint-Étienne, 35-56.
- DELMAS, Claude, 1987. *Structuration abstraite et chaîne linéaire en anglais contemporain*. Paris: Klincksieck.
- FIRTH, John R., 1930. *Speech*. London: Ernest Benn.
- FÓNAGY, Ivan, 1983. *La vive voix. Essais de psycho-phonétique*. Paris: Payot.
- GENETTE, Gérard, 1995. *Mimologies*. Trans. by Thais F. Morgan. Lincoln: University of Nebraska Press.
- GUILLAUME, Gustave, 1964. *Langage et science du langage*. Paris: A.-G. Nizet/Quebec: Les Presses de l'Université Laval.
- , 1984. *Foundations for a Science of Language* (Current Issues in Linguistic Theory 31). Trans., with an introduction and notes, by Walter Hirtle and John Hewson. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- HARRIS, Zellig S., 1951. *Structural Linguistics*. Chicago and London: University of Chicago Press.
- HINTON, Leanne, NICHOLS, Johanna, & OHALA, John J., 1994. *Sound Symbolism*. Cambridge: Cambridge University Press.
- HOCKETT, Charles F., 1947. "Problems of morphemic analysis". *Language* 23, 321-343.
- HUMBOLDT, Wilhelm von, 1999 [1836]. *On Language. On the Diversity of Human Language Construction and its Influence on the Mental Development of the Human Species*. Cambridge: Cambridge University Press.
- JAMET, Denis, MÉRILLOU, Catherine, & QUAYLE Nigel, 2007. *L'épreuve de linguistique à l'agrégation interne d'anglais*. Toulouse: Presses Universitaires de Toulouse.
- JESPERSEN, Otto, 1922. *Language. Its Nature, Development and Origin*. London: Allen & Unwin.
- LAPAIRE, Jean-Rémi, & ROTGE Wilfrid, 1991. *Linguistique et grammaire de l'anglais*. Toulouse: Presses Universitaires de Toulouse.

- MALKIEL, Yakov, 1990. *Diachronic Problems in Phonosymbolism. Edita and Inedita, 1979-1988, vol. 1.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- MANNHEIM, Bruce, 1991. *The Language of the Inka since the European Invasion.* Austin: University of Texas Press.
- NUCKOLLS, Janis B., 1996. *Sounds like Life. Sound-symbolic Grammar, Performance, and Cognition in Pastaza Quechua.* New York: Oxford University Press.
- PHILPS, Dennis, 2005. « Le rôle de l'élément formateur et de l'élément formé dans la dévirtualisation du 'sens' », in *Modèles linguistiques* XXVI, 2, 51, 135-144.
- , 2006. "From mouth to hand", in *The Evolution of Language*. A. Cangelosi, A. Smith & K. Smith (ed.), New Jersey/London/Singapore: World Scientific Publishing, 247-254, <http://www.tech.plym.ac.uk/socce/evolang6/program.htm>
- PLAG, Ingo, 2003. *Word-Formation in English.* Cambridge: Cambridge University Press.
- TOURNIER, Jean, 1985. *Introduction descriptive à la lexicogénétique de l'anglais contemporain.* Paris-Geneva: Champion-Slatkine.
- WALLIS, John, 1653. *Grammatica Linguae Anglicanae*, reprinted in 1969 (n° 142, ed. R. C. Alston). Menston: The Scholar Press.
- WAUGH, Linda R., 1993. « Les degrés d'iconicité diagrammatique dans le lexique », in *Faits de langue 1, Motivation et iconicité.* Paris: Presses Universitaires de France.
- WAUGH, Linda R., & NEWFIELD Madeleine, 1995. "Iconicity in the Lexicon and its Relevance for a Theory of Morphology", in *Syntactic Iconicity and Linguistic Freezes: The Human Dimension*, ed. M. Landsberg. Berlin: Mouton de Gruyter, 189-221.